

СТАНОВИЩЕ

от доц. д-р Дияна Янкова
департамент “Англистика”
Нов български университет

Становището е част от процедурата на конкурса за доцент по професионално направление 2.1 Филология (социолингвистика на испански език) към катедра “Испанистика и португалистика”, ФКНФ на СУ “Св. Климент Охридски”, обявен в ДВ бр. 35/ 12.04.2013 г.

Единствен кандидат – *д-р Адриана Христова Миткова, гл. ас. в катедра “Испанистика и португалистика”, СУ “Св. Климент Охридски”*

Д-р Адриана Христова Миткова е родена през 1962 г. в София, през 1986 г. завършва испанска филология в СУ “Св. Климент Охридски”, а през 2006 г. защитава докторска дисертация на тема “Функционално-семантичната категория *аспектуалност* в съвременния испански език”.

Преподавателска дейност. Кандидатката преподава в СУ „К. Охридски“ от 1987 г., като е водила курсове по практически испански език, граматика, лексика и социолингвистика в бакалавърската и магистърската програми на катедра “Испанистика и португалистика”, СУ “Св. Климент Охридски”. Била е научен ръководител на три и рецензент на четири езиковедски дипломни работи. Кандидатката покрива изисквания от университета хорариум за учебна и извънучебна натовареност.

Научноизследователска дейност. За участие в конкурса след успешната защита на докторска дисертация през 2006 г. д-р Миткова представя 1 монография, 18 статии, 4 учебника и учебни помагала в съавторство, и 9 участия с доклади в научни форуми.

В хабилитационния си труд “**Жената и езикът в испанския социокултурен контекст**” (199 стр., Университетско издателство „Св. Климент Охридски“) гл. ас. д-р Адриана Миткова представя един интересен труд, който изследва взаимодействието между социалната идентичност на жените в Испания и моделите на комуникативното им поведение. В първите три глави се разглеждат съответно основните теории в

изследваната област, научните направления, които изучават проблематиката пол-език, и ситуацията в Испания от езикова и културологична гледна точка. В четвъртата глава е представен интердисциплинарен анализ на езиковите средства, с които жените реализират идентичността си в зависимост от различните аспекти на комуникативната ситуация.

Трудът представлява безспорен принос към джендър-изследванията, които през годините търпят промени в подхода си и във фокуса си. Изследва се металингвистичната и не-металингвистичната вежливост и стратегиите за постигането им. Авторката прави добър опит за уточняване на терминологията и разграничаване на *sex* и *gender* на български език. Стилът е изключително четивен и същевременно информативен. Работата е добре структурирана, дългите цитати са изнесени в текста и библиографията е уместно съставена и подредена.

Освен горепосочените приноси, безспорна е стойността на работата с това, че запознава българския читател с испанската школа в социолингвистиката. Идеите на Хаймс, Гъмпърц, Браун и Левинсън и др. са добре познати у нас, но за българските учени е изключително полезно да се запознаят и с испанските традиции в социолингвистиката, както и с конкретни социолингвистични изследвания на испанското общество.

Тъй като участвах в първоначалното обсъждането на труда на д-р Миткова бих искала да изразя моето задоволство от това, че авторката е взела предвид някои от коментарите и забележките от това обсъждане и по този начин работата ѝ е добила по-завършен облик. Би било интересно в бъдещи изследвания авторката да анализира по-подробно разликата между комуникативната ситуация в интернет форумите (предоставения втори корпус от форуми и блогове в монографията) в сравнение с устната диалогична реч.

Част от статиите на д-р Миткова съдържателно се обединени от темата на дисертацията ѝ – умалителните форми в женската реч, влиянието на фактора пол върху езиковите средства, евфемизма в женския говор– 4 бр.; друга част (8 статии) са посветени на други социолингвистични теми като особеностите на младежкия говор, политическата коректност, аспекти на обидата и вежливостта, представени са и две статии от областта на морфосинтаксиса и две, в които се анализира чуждоезикова проблематика. Трудовете на д-

р Миткова са цитирани в 7 статии. Темата, по която работи кандидатката е изключително интересна и затова ме учудва липсата на публикации в реферирани списания в чужбина, както и представянето на тази тема на международни форуми в чужбина. Това би довело и до повече цитирания на безспорно интересните от научна перспектива разработки на кандидатката. Бих препоръчала на д-р Миткова също така да публикува рецензии и хроники, както и да насочи вниманието си към реализирането на национални и международни научни проекти.

Заключение. Независимо от критичните бележки и препоръки, в качеството си на член на журито съм убедена, че гл. ас. д-р Адриана Миткова отговаря на условията за заемане на академичната длъжност "доцент" и предлагам на научното жури да гласува за присъждането на научното звание.

София, 07.09.2013 г.

Рецензент: доц. д-р Дияна Янкова